

Gazette
officielle

^{DU}
Québec

Part

2

No. 7

18 February 2009

Laws and Regulations

Volume 141

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other acts
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2009

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

95-2009	Revised Statutes of Québec — Coming into force of the text of the copy of the updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition	171
---------	---	-----

Regulations and other acts

93-2009	Tariffs for cost and fees payable in respect of derivatives	173
115-2009	Cartage industry — Québec (Amend.)	175

Coming into force of Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 95-2009, 11 February 2009

**An Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., c. R-3)
— Coming into force of the text of the copy of the updating**

Coming into force of the text of the copy of the updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec

WHEREAS the Official Publisher has completed the printing of the updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec;

WHEREAS a copy of the updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec has been sent to the Lieutenant-Governor and has been deposited in the office of the Secretary General of the National Assembly of Québec, attested by the signatures of the Lieutenant-Governor and the Minister of Justice, the whole in accordance with the Act respecting the consolidation of the statutes and regulations (R.S.Q., c. R-3);

WHEREAS, under section 7 of the Act, the Government is to fix the date from which the text of the updated statutes will come into force after the deposit of the copy;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the text of the copy of the updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition of the Revised Statutes of Québec, attested by the signatures of the Lieutenant-Governor and the Minister of Justice and deposited in the office of the Secretary General of the National Assembly of Québec, come into force on 15 February 2009 and have force of law with the reservation that any provision of an Act comprised in the Revised Statutes of Québec that is not yet in force on 14 February 2009 pursuant to the provisions of that Act not be brought into force by this Order in Council but come into force only on the date fixed in accordance with the Act containing that provision.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulations and other acts

O.C. 93-2009, 11 February 2009

Derivatives Act
(2008, c. 24)

Tariffs for costs and fees payable

Tariffs for costs and fees payable in respect of derivatives

WHEREAS subparagraph 3 of the first paragraph of section 174 of the Derivatives Act (2008, c. 24) provides that the Autorité des marchés financiers may, by regulation, set the tariffs referred to in sections 135, 143 and 170 of the Act;

WHEREAS subparagraph 5 of the first paragraph of section 174 of the Act provides that the Autorité des marchés financiers may, by regulation, prescribe the fees payable for any formality required by the Act or for services rendered by the Authority, and the terms of payment of the fees;

WHEREAS the second paragraph of section 174 of the Act provides that a regulation under that section must be submitted to the Government, which may approve it with or without amendments;

WHEREAS the Autorité des marchés financiers made the Regulation respecting tariffs for costs and fees payable on 28 August 2008;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec* of 22 October 2008 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Tariffs for costs and fees payable in respect of derivatives, attached to this Order in Council, be approved.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Tariffs for costs and fees payable in respect of derivatives

Derivatives Act
(2008, c. 24, s. 174, subpars. (3) and (5))

DIVISION I COSTS PAYABLE

1. The costs incurred in connection with an inspection or investigation referred to in section 135 of the Derivatives Act (2008, c. 24) are \$85 an hour per inspector or investigator.

2. The actual costs incurred by the Authority referred to in section 143 of the Act are determined on the basis of a tariff of \$85 an hour per professional agent.

3. The Authority's investigation costs referred to in section 170 of the Act are \$85 an hour per investigator.

DIVISION II FEES PAYABLE

4. A fee in the amount of \$5,000 is payable by a regulated entity at the time of an application referred to in section 14 of the Act.

5. The following fees are payable by a dealer, an adviser or a representative unless the dealer, the adviser or the representative is deemed to be registered pursuant to section 57 of the Act:

(1) at the time of an application for registration as a dealer or an adviser, \$1,500;

(2) at the time of an application for registration as a representative:

(a) of a dealer that is a member of a self-regulatory organization to which the Authority has delegated enforcement of the provisions concerning the registration of representatives, \$150;

(b) of a dealer that is not a member of such a self-regulatory organization, \$375;

(c) of an adviser, \$375.

(3) on December 31 of each year, in the case of a dealer:

(a) \$1,500;

(b) for each of its representatives registered on December 31, excluding representatives who ceased activities:

i. \$175 in the case of a dealer that is a member of a self-regulatory organization to which the Authority has delegated the enforcement of the provisions concerning the registration of representatives;

ii. \$375 in the case of a dealer that is not a member of such a self-regulatory organization;

(c) \$75 for each of its establishments, an establishment being a location where the registered dealer carries on its activities;

(4) on the first day of the fourth month following the end of the financial year of a dealer, the amount exceeding 0.14% of the capital employed in Québec and the fee prescribed in subparagraph *a* of subparagraph 3°. The capital employed in Québec is calculated in accordance with the following formula, where the total capital represents the amount shown by the dealer on the line "total financial statement capital" of Statement A of the Joint Regulatory Financial Questionnaire and Report adopted by self-regulatory organizations:

	salaries and wages paid in Québec		revenue earned in Québec	
total X capital	total salaries and wages	+	total revenue earned	
				2

(5) on December 31 of each year, in the case of an adviser:

(a) \$1,500;

(b) \$375 for each of its representatives registered on December 31, excluding representatives who ceased activities;

(6) at the time of filing, by a dealer that is not a member of a self-regulatory organization to which the Authority has delegated the enforcement of the provisions concerning the registration of representatives or by an adviser, of the notice to the effect that it has hired a representative, \$50;

(7) at the time of filing the notice relating to the acquisition of a dealer's or adviser's securities or assets prescribed by regulation, \$500;

(8) at the time of filing the form provided for in Form 33-109F4 of Regulation 33-109 respecting Registration Information approved by Ministerial Order No. 2007-05 dated July 11, 2007 for or on behalf of a permitted individual, as defined in the Regulation:

(a) \$375 for the permitted individual acting on behalf of a dealer, except where the dealer is a member of a self-regulatory organization to which the Authority has delegated approval of such individual;

(b) \$375 for the permitted individual acting on behalf of an adviser.

6. An hourly fee of \$85 per inspector is payable by a market participant, within 30 days from the date of the statement of fees, for the preparation of an inspection, the inspection itself and the follow-up on the recommendations.

7. A fee in the amount of \$5,000 is payable at the time of an application for qualification under section 82 of the Act.

8. The following fees are payable by a qualified person:

(1) at the time of an application for authorization with respect to a derivative under section 83 of the Act, \$1,250;

(2) at the time of filing the annual information required under section 85 of the Act, \$0.005 per contract entered into in Québec, subject to a minimum of \$500.

9. A fee in the amount of \$500 is payable at the time of an application for exemption under section 86 of the Act.

10. A fee in the amount of \$500 is payable at the time of an application to designate a person as an accredited counterparty under section 87 of the Act.

11. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Gouvernement du Québec

O.C. 115-2009, 11 February 2009

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry – Québec — Amendments

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7);

WHEREAS, under section 6.1 of the Act, the contracting parties to the Decree have petitioned the Minister of Labour for amendments to be made to the Decree;

WHEREAS, under section 2 and 6.1 of the Act, the Government may amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, an amending draft Decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 March 2008 and, on the same date, in a French-language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of the 45-day period following that publication;

WHEREAS no comment was made on the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region *

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting the cartage industry in the Québec is amended by deleting the text preceding Part I.

2. The Decree is amended by inserting the following division and section before the title “Part I”:

“0.00 Contracting Parties

0.01 Names of Contracting Parties

(1) Group representing the employer party:

Association des transporteurs routiers de la région de Québec inc.;

Réseau environnement inc.;

(2) Group representing the union party:

Teamsters Québec Local 1999.”.

3. Section 1.01 is amended:

(1) by replacing the number “3,000” by the number “1,500” in paragraph 4;

(2) by replacing the number “3,000” by the number “1,500” in paragraph 4.1.

4. Section 7.01 is amended:

(1) by deleting the following line in the table:

* The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 1053-2008 dated 29 October 2008 (2008, G.O. 2, 5101). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2008, updated to 1 September 2008.

“(4) Driver,
Class A \$10.50 \$11.00 \$11.50 \$12.00 \$12.50 \$13.00”;

(2) by adding the following paragraph at the end:

“The minimum hourly rate for a driver, class A is \$10.50.”.

5. The Decree is amended by replacing the number “2002” by the number “2011” wherever it appears in sections 12.01 and 27.01.

6. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9112

Index

Abbreviations : **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Cartage Industry – Québec (An Act respecting collective agreement decrees, R.S.Q., c. D-2)	175	M
Collective agreement decrees, An Act respecting... — Cartage Industry – Québec (R.S.Q., c. D-2)	175	M
Derivates Act — Tariffs for costs and fees payable (2008, c. 24)	173	N
Revised Statutes of Québec — Updating to 1 August 2008 of the loose-leaf edition — Coming into force (An Act respecting the consolidation of the statutes and regulations, R.S.Q., c. R-3)	171	
Tariffs for costs and fees payable (Derivates Act, 2008, c. 24)	173	N

